

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS
Constantinople Litq. 7 Litq.
Province..... 8 4.50
Etranger..... Frs. 100 Frs. 60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

PAUL-LOUIS COURRIER

RÉDACTION-ADMINISTRATION:

Péra, Rue des Petits-Champs N. 5

TÉLÉGRAMMES «BOSPHORE» PÉRA.

Téléphone Péra : 2089

La France ne demande aux Turcs que le respect de ses droits

La France, disions-nous l'autre jour, a toujours été généreuse avec les Turcs. Sans remonter à la guerre de Grèce, il n'y a qu'à consulter les documents diplomatiques des cinquante dernières années pour constater que la Sublime Porte reçut du cabinet de Paris dans les moments les plus critiques les secours les plus désintéressés. L'ingratitude incroyable des Jeunes-Turcs n'a pas découragé nos sympathies traditionnelles. Malgré l'odieuse conduite des Enver, des Talaat et des Djemal qui nous trahirent au profit de Guillaume, prolongeant ainsi nos souffrances et suscitant aux Alliés des difficultés presque insurmontables, la presse française n'a cessé de plaider les circonstances atténuantes en faveur de la Turquie. Après l'armistice, que dis-je ? même en pleine guerre, nous avons déclaré que nous étions prêts à tout oublier et que nous faisons confiance à la nation turque. Comment nous a-t-on répondu ?

Pas un jour ne s'est écoulé sans que nous n'ayons été victimes d'une violence sur un point du territoire ottoman. On ne répondra que ce sont là des incidents créés par des fous qui n'ont rien à voir avec le peuple. Fort bien, mais alors que celui-ci manifeste sa réprobation et poursuive le châtiment des coupables. Par malheur, c'est tout le contraire qui se produit. Tous les Turcs ou presque ont adhéré publiquement ou dans le secret de leur âme à la politique de Moustafa Kemal.

La plupart veulent nous arracher les privilèges qui nous ont été accordés par les sultans, qu'il s'agisse des privilèges financiers ou des privilèges religieux et scolaires. Quand le sultane d'Angora réclame l'indépendance absolue de la Turquie, nous savons parfaitement ce que cela veut dire. Il entend supprimer les capitulations et tout contrôle administratif. Or, quelle est la puissance européenne qui souffrirait le plus du nouvel état de choses ? ce serait la France. Nous arrivons en tête des prêteurs étrangers. C'est nous qui avons le plus de valeurs ottomanes. Si nous n'avions plus un droit de regard sur la gestion des finances, qui nous garantirait nos créances ? Et encore nous pourrions, après tout, subir sans trop nous plaindre des pertes d'argent. La France ne fait pas une politique de gros sous. Mais pourrions-nous abandonner l'œuvre admirable de nos missionnaires, de nos sœurs de charité et de nos maîtres religieux et laques ? Pourrait-elle voter à toutes les incertitudes ses églises, ses hôpitaux, ses dispensaires, ses crèches, ses orphelins et ses écoles ? Non, cela, jamais ! Tant qu'il n'y aura pas dans cet empire un pouvoir assez fort et assez libéral pour préserver notre patrimoine de toute atteinte, la France n'abandonnera aucune des prérogatives qu'elle tient des traités. Il faut qu'on le sache là-bas, à Angora. Il faut qu'on le sache aussi chez tous les plénipotentiaires qui représenteront la Turquie à la conférence de Londres, qu'ils fassent partie de la délégation du Sultan ou de la délégation de Moustafa Kemal. Nous voulons une situation nette. Nous n'entendons pas subir une sorte de capitulation à rebours.

La France n'a aucune haine, ni aucun ressentiment ; sentie, je crois, elle a introduit dans son code la loi Béranger, c'est-à-dire la loi de pardon et de réconciliation. De même dans les relations internationales, elle ignore totalement la peine du talion. Quel autre peuple, je vous le demande, eût en tant de malice dans le triomphe ? La France a enu sous sa bannière l'infâme har-

dit qui l'avait prise traitreusement à la gorge dans le dessein fort évident de l'assassiner. Après avoir été piétinée, meurtrie, ravagée et ruinée elle eût pu se venger ; qui eût osé la blâmer si elle avait porté à son tour la désolation jusqu'à Berlin ? L'Allemagne avait détruit son industrie, l'Allemagne avait mis à feu et à sang ses plus riches provinces, elle était parfaitement en droit d'abattre à coups de canon les usines, les mines, les comptoirs et les palais de la Bavière, du Wurtemberg, du Palatinat et de la Prusse Rhénane. Mais fidèle à sa mission civilisatrice, elle a donné le plus haut exemple de magnanimité que l'histoire ait connu. Elle s'est arrêtée net dans son élan victorieux, pour ne pas avoir à frapper l'ennemi qui était désormais sans défense. Et l'on parle encore au-delà du Rhin des exigences françaises ? Allons donc, si l'on peut nous faire un reproche, c'est d'avoir poussé trop loin notre modération. De même, à l'égard de la Turquie, nous avons été d'une extrême indulgence. Nous n'avons pas fait sentir à ce pays le poids de nos armes. Nous lui avons, tout au contraire, dès le lendemain de sa reddition, offert nos bons offices pour lui gagner les sympathies de l'Entente. Nous lui avons montré le plus vif désir d'aider à sa reconstitution. Nous avons fait un geste dont il eût été certainement incapable s'il eût été victorieux ; occupant la Cilicie, qui est, de l'avis des gens bien informés, l'Eldorado de l'Orient, nous lui avons dit : « nous ne garderons pas votre bien, même à titre de gage, nous le restituons à votre souveraineté. » Comment nous a-t-on récompensés ? en nous tuant encore des soldats. Plus nous sommes généreux et plus on nous crache au visage. Vraiment, c'est à dégoûter de la vertu.

Sans doute Moustafa Kemal avait-il pris notre bonté pour de la faiblesse. Il doit constater aujourd'hui qu'il s'est trompé du tout au tout. Nous ne laissons jamais toucher impunément à l'honneur du drapeau. La prise d'Aintab est, à ce propos, une bonne leçon qui sera comprise, nous l'espérons, dans tous les milieux turcs. La France n'a jamais cherché des profits en Orient. Elle n'a fait qu'y semer des bienfaits. Ainsi, elle n'est pas allée en Syrie, pays de pierres et de chardons, pour s'y enrichir, elle y est allée pour guider un peuple dans son œuvre de régénération. Et cette mission apostolique lui coûte déjà près d'un milliard. Si Moustafa Kemal trouve que ce noble désintéressement doit être payé par des balles, qu'on ne s'en tienne plus.

Nous voulons être à l'abri de toute surprise en Syrie et en Cilicie. Nous voulons que les Députés soient constamment ouverts à notre flotte. Nous voulons que tous nos privilèges religieux et scolaires soient entourés d'un respect sacré. Et nous voulons que nos alliés reçoivent toutes les satisfactions qui leur sont dues. A ces conditions, mais à ces conditions seules, la France sera pour la Turquie, comme par le passé, une amie sincère, fidèle et dévouée.

MICHEL PAILLARÈS

Elections générales en Angleterre

On mande de Londres que des élections générales auront lieu dans le Royaume-Uni vers le mois d'avril prochain.

La Conférence de Londres

Les délégués

Paris, 15. T. H. R. — Lundi prochain doit commencer à Londres la conférence chargée de régler le problème d'Orient.

La mission nationaliste d'Angora est enfin arrivée à Adalia et est en route pour Brindisi où elle arrivera le 17 février pour gagner ensuite Londres par chemin de fer.

Les délégués réguliers de la Sublime Porte ont quitté Constantinople samedi, par l'Orient-Express.

M. Calogheropoulos, premier ministre de Grèce, est passé à Rome lundi où il fut salué par M. Giolitti, président du conseil, tandis que le même jour, M. Venizelos, tête de Londres, conféra à Paris avec M. Briand.

Paris, 16. T. H. R. — Le *Petit Parisien* signale que la délégation turque d'Angora est attendue à Brindisi aujourd'hui, 16 février.

On se demande si, dans ces conditions, la délégation d'Angora pourra s'arrêter à Rome, et aura le loisir de conférer longuement à Paris avec la délégation du gouvernement de Constantinople qui est attendue jeudi matin.

On n'envisage nullement l'ajournement de la conférence qui doit s'ouvrir à Londres le 21 février.

Selon une information du *Petit Parisien*, le Foreign Office se préoccuperait de l'audition d'une délégation arménienne par la conférence.

Le comte Sforza et Osman Nizami

Une dépêche avait été envoyée à Osman Nizami pacha, représentant diplomatique à Rome, l'invitant à partir immédiatement pour Londres.

Osman Nizami pacha a répondu qu'il croyait devoir retarder son départ de quelques jours et qu'il quitterait la capitale italienne en compagnie du comte Sforza.

Une lettre de Moustafa Réchid pacha

Dans une lettre adressée au gouvernement, Moustafa Réchid pacha donne certains renseignements au sujet de questions à l'ordre du jour et notamment de la Conférence de Londres.

LES MATINALES

Une information de Washington nous annonce que M. Wilson fait réunir en ce moment et classer tous ses papiers et documents qui ont trait à la conférence de la paix à laquelle il a participé. Il aurait l'intention d'écrire un livre à ce sujet et d'y mettre hommes et choses, idées et faits à leur véritable place. C'est un important travail auquel M. Wilson pourra, quand il ne sera plus président, consacrer tout son temps et toute sa pensée. Mais qu'en sortira-t-il ?

Je ne veux pas prétendre qu'un livre d'une telle documentation et signé d'un tel nom puisse manquer d'intérêt. M. Wilson a des raisons multiples pour n'avoir pas gardé un très fidèle souvenir de son séjour en Europe d'où il rapporta, parmi plusieurs déceptions une assez grave maladie. On comprend qu'il ne soit pas complètement revenu de celle-ci ni de celles-là et qu'il éprouve le besoin d'éclaircir certains mystères par certaines révélations qui pourraient être plus ou moins amusantes. Mais cette petite histoire ajoutera-t-elle quelque chose à la grande ?

A la place de M. Wilson je sais bien comment j'écrirais ce livre historique. En cinq lignes ou en cinq pages s'il faut y mettre un peu de littérature. Et je dirais :

« J'ai fait un rêve ce poète américain mais qui tourna au cauchemar sous le ciel d'Europe. Me voici enfin réveillé de ceci et de cela. Tant pis pour moi. Bonsoir la compagnie. »

Mais je ne suis pas M. Wilson. Alors tant pis pour lui, si j'ose dire.

VIDI

La Grèce et l'Orient

Déclarations de M. Calogheropoulos

M. Calogheropoulos, Premier hellène, a fait, avant-hier, avant son départ pour Londres les déclarations suivantes :

« Il est impossible que l'œuvre de libération des populations chrétiennes soit interrompue et que des milliers d'innocents qui viennent d'échapper aux massacres soient de nouveau placés sous le joug de ceux qui ont tant et si longtemps abusé d'eux. »

En persévérant dans sa décision de maintenir à tout prix les positions gagnées en Asie Mineure, l'armée grecque est convaincue qu'elle accomplit un devoir non seulement envers la Grèce mais encore envers l'humanité.

La situation en Anatolie

Déclarations de Zia pacha

Interrogé par un rédacteur du *Vakil* au sujet de la situation en Anatolie, le ministre de la guerre, Zia pacha, a déclaré :

« Ces derniers jours nous n'avons reçu aucune nouvelle d'Angora. Tout le monde connaît les demandes formulées par l'Anatolie, l'estime inutile de m'étendre sur cette question. Un peu de patience s'impose. »

On parle d'une offensive hellène en Anatolie.

Cela est très probable. Des bruits persistants circulent à ce sujet.

En Angleterre

Le prince Sapieha

Paris, 16. T. H. R. — Le ministre des affaires étrangères de Pologne, venant de Paris, est arrivé à Londres où il déjeuna mardi avec Lord Curzon.

On dit que le prince Sapieha fut reçu mardi en audience particulière par le roi d'Angleterre.

A l'ambassade de France

Londres, 15. T. H. R. — M. de Saint-Aulaire, ambassadeur de France, déposa une gerbe de fleurs devant la plaque commémorative où sont gravés les noms des membres de la colonie française de Londres morts au champ d'honneur.

Départ de M. de Fleuriau

Londres, 15. T. H. R. — M. de Fleuriau, ministre plénipotentiaire et conseiller d'ambassade à Londres, quitta cette ville lundi matin où il fut pendant 22 ans le collaborateur de M. Cambon.

Le relèvement allemand

Paris, 15. T. H. R. — La décision prise par les alliés de percevoir une taxe mobile de 12 0/0 sur les exportations allemandes a soulevé de l'autre côté du Rhin les protestations que l'on sait.

Pourtant, n'est-ce pas là un moyen logique et équitable de régler les paiements allemands pour les réparations et fonction directe de son relèvement économique ? D'ores et déjà, ce relèvement est confirmé par l'augmentation des exportations de l'Allemagne qui a passé d'importantes commandes en Amérique, au Japon, en Angleterre et en Hollande. Déjà la presse anglaise se plaint de la concurrence allemande. On signale l'apparition des produits chimiques commandés en Amérique, en Afrique Australe et au Japon.

Les statistiques hollandaises indiquent que de janvier à septembre 1920 la Hollande acheta en Allemagne 1.365.000.000 de florins de tissus. La balance commerciale entre les Pays-Bas et l'Allemagne accuse en faveur de cette dernière un solde de 468 millions de florins. Bien que le gouvernement d'empire se tienne sur une prudente réserve et évite de publier ces chiffres, il a dû maintenant reconnaître que l'excédent des exportations allemandes sur les importations fut de 566 millions de marks en avril et 1 milliard 110 millions en mai. Lorsqu'on rapproche ce relèvement des exportations des augmentations de capitaux des industries allemandes et des usines, on acquiert la conviction que l'Allemagne est en mesure de faire face aux réparations que lui impose le traité de Versailles.

NOS DÉPÊCHES

L'Eglise orthodoxe

Athènes, 16 fév.

On mande de Bucarest que, prochainement, aura lieu dans cette ville la réunion des représentants de l'Eglise orthodoxe.

La date définitive de cette réunion sera fixée dans le courant de la semaine prochaine. Il s'agira de discuter la réorganisation de l'Eglise orthodoxe sur des bases nouvelles, plus adaptables aux masses populaires, et de trouver des moyens efficaces pour combattre le danger que présente le bolchevisme pour la religion. (Bosphore)

La Russie ne peut plus rester isolée

Copenhague, 16 fév.

On mande de Moscou que la délégation russe, composée de 5 membres, représentant les organisations commerciales et les organisations socialistes, est partie pour Stockholm. « La Russie ne peut plus rester isolée » déclarent les journaux de Petrograd, « doit-elle consentir à des concessions et accepter des conditions incompatibles avec son programme. » (Bosphore)

Etats-Unis et Turquie

Londres, 16 fév.

On mande de Washington que le nouveau président Harding est le tout partisan de la doctrine « Monroe » au sujet de sa politique extérieure. Le Comité de la Presse est informé qu'il a déclaré que l'Arménie sera toujours l'objet de la charité et de l'assistance américaine la plus large, mais que l'Amérique s'abstiendra de toute intervention politique dans les affaires intérieures de l'Etat turc. (Bosphore)

La crise autrichienne

Bucarest, 16 fév.

La Commission interalliée de Vienne a présenté aux gouvernements respectifs un memorandum leur indiquant les meilleurs moyens de venir en aide à l'Autriche. L'idée d'un crédit important, dit ce memorandum, préconisée par la presse alliée, n'aurait aucune influence sur l'amélioration économique de l'Autriche, si les Alliés ne trouvaient, en même temps, les moyens de revivifier le commerce et l'industrie de ce pays qui sont à l'heure actuelle presque inexistent. (Bosphore)

Délégation grecque

Paris, 15 fév.

On assure que M. Calogheropoulos aura une entrevue avec M. Venizelos après s'être entretenu avec les hommes d'Etat français.

Le président du conseil grec dési-rerait vivement que MM. Gennadios et Caclamanos fissent partie de la délégation. (Bosphore)

L'organisation internationale des faux-monnayeurs

Une vaste organisation de faux-monnayeurs, opérant de puis un an en Pologne, Galicie, Tcheco-Slovaquie, Yougoslavie et en Allemagne a été découverte par la police. 200 personnes ont été arrêtées à Berlin et dans d'autres villes allemandes. T.S.F.

Angleterre

A la Chambre

des Communes

Londres, 15. T. H. R. — Le discours du roi à l'ouverture de la Chambre des

Communes dit : « Les relations avec les puissances étrangères continuent à être amicales ; aux prochaines conférences de Londres assisteront nos alliés et des représentants de l'Allemagne et de la Turquie. L'œuvre sincèrement que par ce moyen, un nouveau pas encore sera fait pour donner suite à l'exécution des traités, pour rétablir la concorde en Europe et restaurer la tranquillité dans le Proche Orient. »

C'est aussi mon espoir que les pourparlers pour les relations commerciales avec la Russie auront une bonne solution.

Le gouvernement est décidé à réduire au minimum les dépenses de l'armée, de la flotte et de l'aviation.

En terminant son discours, le roi a annoncé certains projets de loi pour secourir les sans-travail et pour protéger les principales industries.

Les galeries de la Chambre étaient pleines et parmi les diplomates se trouvait le représentant de l'Allemagne.

Arménie

La soviétisation se poursuit

La soviétisation de l'Arménie se poursuit suivant le système habituel des bolchevistes russes. Ainsi, à en juger d'après les journaux de Tiflis, le comité révolutionnaire de l'Arménie a publié les décrets suivants :

- 1o L'introduction du mariage civil ;
 - 2o la nationalisation des banques ;
 - 3o la nationalisation des biens appartenant à des particuliers et aux églises, y compris les fabriques et les usines.
- T.H.R.

Russie

L'industrie à Petrograd

On signale que, par suite de la crise du combustible, les usines et fabriques de Petrograd suspendent leurs travaux à partir du 19 janvier.

T. H. R.

Le gouvernement d'Angora

Londres, 15. A.T.I. — Le *Daily Express* dit que les Alliés, dans aucun cas, ne sauraient à Londres discuter avec une délégation ottomane, scindée en deux : kemalistes et Turcs de Constantinople ne devraient former qu'un groupe. C'est d'ailleurs cela que les alliés ont décidé lors de leur dernière réunion à Paris, et c'est justement pour cette raison que les kemalistes ont été invités, mais à la condition expresse qu'ils passent par Constantinople, c'est-à-dire qu'au préalable ils s'entendent avec le gouvernement de Turquie, constitué et reconnu par les chancelleries européennes. Pour les Alliés, il ne saurait exister deux cabinets turcs.

Le chômage en Amérique

New-York, 15. A.T.I. — Le chômage persiste et s'aggrave dans plusieurs industries aux Etats-Unis. Le gouvernement examine sérieusement cette question en vue des mesures qu'il y a lieu d'adopter pour en atténuer les conséquences.

Les prétentions allemandes

Rome, 15. A.T.I. — D'après les journaux allemands, dit le *Corriere della Sera*, les contre-propositions du cabinet de Berlin sont approuvées par la majorité du Reichstag. Elles comportent une étude sérieuse de la situation actuelle du Reich. Tout en reconnaissant le droit des alliés à une indemnité, les Allemands plaideront en leur faveur, en faisant valoir des arguments sérieux.

Le Dr Simons, complétant ses déclarations officielles, a déclaré aux journalistes de Berlin que l'Allemagne est disposée à donner pleine satisfaction aux Alliés, dans la possibilité de ses moyens financiers.

La question de Smyrne

Londres, 15. A.T.I. — D'après les journaux anglais, la question de Smyrne fera l'objet d'une discussion particulière au cours de la prochaine conférence de Londres.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

16 février 1921

Cours par la Maison de Banque

PSALTY FRÈRES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57
Téléphone 2109

Turc Unifié 4 o/o	Liq	78
Lots Turcs		1130
Kapitoul Interieur Ott.		1150
MONNAIES (Papier)		
Livre turque		612
Livres anglaises		582
Francs français		219
Drachmes		216
Lires italiennes		111
Dollars		149
Roubles Roumanoff		36
Kerensky		75
Leis		41
Couronnes autrichiennes		6
Marks		51
Levas		25
Billets Banque Imp. Ott.		36
ter Kurssi		75

LA BOURSE DE PARIS

Paris, 16. T.H.R. — Mêmes dispositions qu'aux séances précédentes. La fermeture des cours est générale.

La liquidation a fait constater une fois de plus le peu de positions à reporter. L'argent a valu 2 1/4 o/o environ.

En clôture, l'ouverture s'était faite en reprise sur presque toutes les valeurs; l'avance acquise a été ensuite perdue.

LE MARCHÉ COMMERCIAL

Renseignements fournis par M. Ant. Moscoupolou, Stamboul, Kevendjoglou han No 1 (Tél. St. 1837)

Sucre. — Une reprise générale est signalée de tous les pays producteurs et il paraît que le prix de Lstg. 40 et Lstg. 39 exécutés la semaine dernière était la dernière limite de la baisse, et maintenant tous les marchés annoncent une amélioration sensible soit New-York 2 dollars et Hollande 3 livres sterling par tonne.

Notre marché n'a pas été impressionné immédiatement par la fermeté des sucres américains mais il sera obligé de se rallier. Arrivages d'aujourd'hui: 50 wagons sucre beige cristallisé par le bateau "Seaserpent" d'Anvers.

Prix en transit inchangé Lstg. 45 la tonne cif. Consple. Dédouanés Lstg. 38 les 100 kls. Cubes arrivages manquent dédouanés Lstg. 48 les 100 kls.

Cafés. — Faibles ici, très soutenus à Rio et à Santos. Rio No 1 Mack Kinlay 59 les 50 kls cif Consple. Dédouanés pst. 62 l'écou No 2 pts 60.

Dernières nouvelles

Les finances turques

Le différend entre le Malié et la Régie des Tabacs serait en voie de solution.

Au cas où l'accord serait signé, — et il devait l'être hier — la Régie verserait au Trésor une somme de 2 millions 200 000 livres avec laquelle le gouvernement compte payer aux fonctionnaires deux mois d'appointements.

Ainsi que nous l'avions dit le Trésor réclamait à la Régie une somme de 4 millions 500 000 livres. Mais de son côté, cette administration faisait valoir ses créances du chef de fournitures de tabacs faites aux soldats pendant la guerre, etc.

L'entente est intervenue sur cette base: le Trésor recevra 2 millions 200 000 livres, et le reliquat de 1 million 700 000 livres sera déduit par la Régie des sommes que lui doit le Malié.

Un haut fonctionnaire du ministère des finances a déclaré à un de nos rédacteurs qu'au cas où le gouvernement arriverait à obtenir que les droits de douane soient quintuplés, les recettes douanières accuseraient une augmentation mensuelle de 1 million 140 000 livres.

Le même fonctionnaire a ajouté: — En même temps que le Trésor bénéficierait de cette majoration, le marché ne s'en ressentirait nullement. Car avec le système actuel les marchandises payent — en réalité — un droit d'entrée de 4 1/2 o/o. Au cas où la majoration projetée serait appliquée, le droit d'entrée s'élèverait à 10 1/2 o/o, ce qui n'est guère susceptible de bouleverser les prix de la place.

D'autres mesures financières sont envisagées en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Le gouvernement projette de faire adopter un mode de perception des droits de douane basé sur le système des tarifs, avec certaines modifications. Toutefois, même en cas d'application de ce système, le 11 o/o prévu par le système ad valorem ne serait pas dépassé.

nées de ce dégré ne furent dénoncées que par vous.

Monstafa Kemal aussi bien que ses acolytes sont des charlatans uniquement préoccupés des projets ambitieux que leur inspire l'intérêt privé et égoïste.

Toutes les fois qu'il s'agit de dévaster ce pays, de le piller, d'en exterminer la population, ils montrent une habileté consommée. Mais qu'il s'agisse de faire quelque chose de bon, d'utile, leur incapacité, leur impuissance sauteront aux yeux.

PRESSE GRECQUE
Les déclarations de M. Venizelos

Du Proia: Nul n'a plus profondément que M. Venizelos renfermé la Grèce en son cœur. Il faut remonter à 24 siècles en arrière et se rappeler Aristide parlant en exil et souhaitant, en levant les mains vers le ciel, que jamais sa patrie n'ait besoin de ses services.

Il avait été proposé, naguère, qu'une leçon fût faite toutes les semaines à l'intention des élèves des écoles pour célébrer l'œuvre du grand Crétois. Nous ne savons si cela est réalisé. Mais après ses récentes déclarations il est impossible lorsqu'on enseigne la grandeur d'Aristide de ne pas évoquer désormais celle de M. Venizelos. Deux beaux gestes profondément grecs, dignes l'un de l'autre. Comparez maintenant cet homme avec ses petits adversaires qui prétendent encore le priver du droit de parler, du droit de défendre son œuvre et la Grèce. Car cela a été dit. On songerait à demander son arrestation et sa condamnation parce qu'il travaille auprès de la conférence sans avoir un mandat officiel à cet effet. Il serait un imposteur!!

Comme s'il fallait une nomination pour qu'un Venizelos fasse son devoir envers la Grèce et envers l'hellénisme irrédimé!

PRESSE ARMÉNIENNE
Une cause perdue

Du Djagadamard: En Angleterre notamment le courant contre la révision du traité de Sévres est très fort. Les organes les plus influents de Londres protestent contre une pareille éventualité d'autant plus que la Grèce n'a donné jusqu'ici aucun signe de faiblesse. Tout au contraire elle s'apprête à prouver par les armes son énergie inébranlable et sa force.

Les préparatifs militaires de la Grèce qui vont très probablement aboutir à une nouvelle offensive viennent à point. Quant à la presse turque, elle continue à présenter la Turquie au monde étranger comme une « victime » qui réclame que la justice et le droit à l'existence. Les Turcs se contentent de si peu qu'ils ne sortent pas des « frontières naturelles » de la Turquie.

Pour le moment ces « frontières naturelles » sont Smyrne et la Thrace. Ils ne mentionnent même pas les provinces arméniennes qui sans doute sont aussi comprises dans les « frontières naturelles » puisque les Turcs y ont une majorité écrasante et que les Arméniens n'y ont plus que quelques femmes et des enfants.

Il faut avouer que les Turcs ont cette fois-ci étendu très bien leur leçon. Les complices osent réclamer la justice en leur faveur sans songer qu'ils ont une obligation de justice élémentaire à accomplir envers le peuple arménien, leur victime.

Que la question de l'Arménie soit abordée ou non à Londres, les Alliés — aussi bien que les Turcs — doivent savoir que la paix en Orient ne saurait être réalisable sans réaliser l'Arménie indépendante et unie dans les limites déterminées par le président Wilson.

L'offensive hellène
Du Vakil: Il n'y a encore aucune nouvelle de l'offensive hellène que les journaux d'Athènes avaient présentée comme imminente.

Vu la réunion prochaine de la Conférence de Londres, il faut s'attendre à ce que cette offensive se déclenche ces jours-ci, si réellement elle doit avoir lieu.

Cependant — ainsi que nous le disions hier — les concentrations hellènes peuvent aussi avoir pour but un simple renforcement du front, car des nouvelles d'Anatolie, il ressort que le commandement kemaliste a également ordonné des concentrations susceptibles de faire croire à un mouvement offensif de sa part.

Avis
La Société des Téléphones, afin de mettre à jour des irrégularités éventuelles, prie ses abonnés et le public en général de vouloir bien l'aviser des affaires traitées avec son ex-agent V. E. Faraggi et qui n'auraient pas encore reçu de solutions.

La Direction.

COMPAGNIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRÈCE

Ligne directe CONSTANTINOPLE-NEW-YORK

Le superbe transatlantique:

MEGALLI HELLAS

jaugant 18.000 Tonnes et d'une vitesse de 18 nœuds, attendu de New-York vers le 24 Février, partira des QUAIS DE GALATA, le 1er Mars a.c. pour NEW-YORK directement

touchant le Pirée.

Dispose d'environ 2.000 places en première, seconde et troisième, des salons et cabines luxueuses, bains, jardins etc., et tout le confort moderne.

Vitesse, Luxe incomparable.

Pour tous renseignements, s'adresser aux Agents Généraux de la Compagnie:

MM. PANDELI FRÈRES & C. A. ANTONIADI

GALATA, Omer Abid Han, Second Etage. Téléphone: Péra 1320

PROPRIÉTAIRES D'AUTOMOBILES!

Assurez-vous contre tous les risques: dégâts accidentels causés aux voitures assurées, collision, incendie, combustion spontanée, explosion, vol, responsabilité vis-à-vis des tiers, y compris tous accidents corporels ou dégâts matériels causés à des tiers.

Conditions très avantageuses. Pour plus amples renseignements s'adresser au bureau de la NEAR EAST COMMERCIAL Co Ltd à Galata, Minerva Han. Téléphone Péra: 543.

Cooperative Anglaise

Péra, Galata, Cadikouy

Quelques prix:

Pêches sèches Californie	60
Figues Smyrne Extra Panniers de 12 kilo	30
Figues Smyrne Extra Panniers 1 kilo	60
Figues Smyrne Gélalines 14 kilo	25
Figues Smyrne Boites 2 1/2 kilos	200
Figues Smyrne Boites de 5 kilos	400
Amidon Colman's	70
American	55
Conserves du Pays:	
Haricots verts la boîte	60
Artichauts	87 1/2
Bamies (combeaux)	57 1/2
Aubergines	55
Macédoine (Tourlu)	57 1/2
Petit pois français	50 et 25
Yalanci Dolma	45
Riz Saigon	25

Banque Impériale Ottomane

AVIS

Aux porteurs de la Dette Ottomane 4 o/o

Unifiée résidant en Turquie

Pour faire suite aux avis précédemment publiés, le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane informe les porteurs de Rente Unifiée que l'acompte de Lstg. 0.1.3 n'ayant été autorisé qu'en vue de la valorisation des Marks déposés en Allemagne, cet acompte ne pourra être payé à Constantinople qu'à ceux des porteurs ressortissant à une des puissances alliées ayant un office de compensation qui pourront justifier qu'ils résident sur le territoire de cette puissance à la date du 10 janvier 1920.

Tous les autres porteurs pourront, soit toucher immédiatement, à raison de 44 piastres le montant de leurs coupons arriérés jusques et y compris mars 1920, soit attendre le règlement définitif.

A louer de suite
très bel appartement de huit pièces avec vue magnifique sur la Corne d'Or et Marmara situé au centre de Péra et pouvant également servir de bureau, et de local pour club, association, société. Electricité, téléphone, eau de Der-cos. On peut visiter tous les jours de 9 h. du matin à 3 heures du soir. S'adresser à l'administration du journal.

6779-10

Compagnie de Navigation Nationale de Grèce

Ligne Régulière Consple-Marseille

Le transatlantique PATRIS est arrivé de Marseille lundi 14 fév. et partira des Quais de Galata le samedi 19 février à 2 h. o. m. précises pour Marseille, touchant Smyrne et le Pirée, et acceptant des passagers de 1ère, 2ème et 3ème classes, et des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser aux Agents Généraux de la Compagnie, MM. Pandeli Frères et C. A. Antoniadi, Galata, Omer Abid Han, second étage, Téléphone. Péra 1320.

Navigation Pantaléon
Le paquebot-poste ARCADIA, cap. G. Coutzoucos jaugeant 1.500 tonnes, vitesse 16 nœuds, télégraphie sans fil, cabines confortables pour 150 passagers en 1re et 2me classes ainsi que places couvertes pour 300 passagers de 3me classe, partira des Quais de Galata le vendredi 18 février à 10 h. a.m. précises directement pour Méhlin, Smyrne, Chio et le Pirée. Durée du trajet Consple-Smyrne 21 h. Durée du trajet Consple-Pirée 48 h.

acceptant marchandises et passagers pour Crète, Alexandrie, Port-Saïd, Volo, Salonique, Cavalla et Lemnos.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à M. N. E. Triandafyllou, Galata, Phaliron Han, No 6 rez-de-chaussée, sur les quais.

Navigation à vapeur
Gerassimos G. Anghelatos
POLICOS - EXPRESSLigne Consple-Smyrne-Le Pirée
Le yacht bien connu POLICOS avec télégraphie sans fil part chaque samedi à 10 h. du matin des quais de Galata. Départ samedi prochain 19 février à 10 h. du matin pour Le Pirée touchant à Smyrne.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Mess. N. A. Kanakaris et Cie, Galata Keutchooglou han No 8, Téléphone Péra 1408.

Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce
Le bateau ZARIA capitaine Trubitsine, partira jeudi 17 crt. à 2 h. p.m. des quais de Sirkédji pour Gallipoli, Dardanelles, Dikili, Edremit, Aivali, Kemer et Papazli, en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour frets, passagers et tous autres renseignements s'adresser à l'Agence Principale de la Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce, Galata, Tchinnli Rihim Han, (rez-de-chaussée).

Lloyd Sabauda
Le grand transatlantique RE D'ITALIA est attendu en Mars dans notre port et partira fin du même mois directement pour NEW-YORK acceptant des passagers de 1ère et 3me classe et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents Généraux de la Cie MM. Ernesto Fernandez et Cie, Galata, Cité Française, Tél. Péra 1041.

Agence Maritime
J. Arvanitidis et Fils
Le bateau ORTENSIA sous pavillon italien, capit. Schiavino partira jeudi prochain le 17 crt., directement pour Zougoudak, en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence des M. J. Arvanitidis Fils, rue de la Douane, No 34, Galata Téléphone Péra 1766.

Agence Maritime
J. Arvanitidis et Fils
Le bateau SIMONE sous pavillon hellène, capitaine B. Yerovali, partira jeudi prochain 17 crt. pour le Pirée, directement, en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale J. Arvanitidis Fils, 34 Rue de la Douane, à Galata. Tél. Péra 1766.

Le rapide MAKEDONIA sous pavillon hellène, capit. M. G. Galetas à l'honneur électrique disposant 100 lits del. II et III, et pont couvert très confortable pour les passagers de III et partira le dimanche 20 février pour ODESSA acceptant des passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents généraux MM. Philippidis et S. Jacovidis, Galata, Cara-Moustapha Omer Abid Han No 6. Tél. Péra 1837.

Mess. les passagers et les chargeurs des marchandises sont priés de s'adresser aux bureaux de l'Agence et s'inscrire sur la liste y relative pour les formalités ultérieures qui s'imposent.

Agence Maritime
Mavri Frères et Cie
Le bateau anglais WALLETT partira de quai de Sirkédji le samedi 19 février à 2 p. m. pour ALEXANDRIE touchant à Smyrne, Rhodeste, Adalia, Messine, Alexandrie, Tripoli, Beyrouth, Jaffa, Caïffa et Port-Saïd, acceptant des passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Mess. Mavri Frères et Cie, Galata Merkez Rihim Han, No 18. Rez-de-chaussée. Tél. Péra 2553.

La Politique

Le départ de sir Adam Block

Sir Adam Block, président actuel et délégué anglais à la Commission financière de contrôle international, vient de partir pour Londres en vue de suivre les travaux de la nouvelle Conférence qui doit à nouveau décider du sort de l'Orient.

La question financière sera l'une des plus difficiles à traiter parce qu'elle touche à l'indépendance économique de la Turquie et que de chef Angora a toujours répuigné même à discuter toutes mesures de ce genre. Le gouvernement central parle d'assistance financière et du concours étranger pour le relèvement de la Turquie. Ce sont là, malheureusement, des mots et nous savons ce que ces mots ont donné dans le passé. Même du temps de Djavid bey qui avait cependant des idées bien précises en fait de budget et d'équilibre financier, aucune redevance n'a pu être faite dans les dépenses de la Turquie. Djavid bey avait beau dire et insister, rien ne pouvait y faire. Souvent même, l'administrateur des finances dut menacer de donner sa démission. A chaque fois, l'influence du ministre de la guerre et spécialement d'Enver bey se faisait sentir et emportait la décision. On se rappelle ses longs démêlés avec Enver qui eurent leur retentissement jusqu'à la Chambre. Enver fut toujours le plus fort.

Il en sera de même demain si le Contrôle financier international n'existe pas. Ce contrôle, pour être effectif et réel, doit être en dehors du gouvernement turc lui-même. Certes, la mesure peut paraître humiliante, mais elle n'est pas moins nécessaire si l'on veut que ce pays sorte enfin de l'ornière.

La présence de sir Adam Block à Londres sera utile. Il a toujours été un ami sincère de la Turquie, et ses avis n'en seront que plus logiquement entendus et acceptés.

L'Informé.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Moustafa Kemal

Du Peyam-Sabah:

Un de nos amis, qui connaît à fond Moustafa Kemal, nous a dit hier: — Je vous ai lu. Vous avez bien deviné ce qu'est Moustafa Kemal ainsi que le but infernal qu'il poursuit.

Durant la guerre générale, cet homme brûlait du feu de l'ambition — d'une ambition effrénée.

Après l'affaire d'Anaforta — démesurément grossie à dessein — il se fit une réputation nullement justifiée par le succès obtenu. Entre les mains du siège central — surtout de Talaat — il devint un instrument d'intimidation contre Enver.

Fort de cette situation, il visait toujours plus haut. Après l'armistice, son seul but fut d'arriver à un poste élevé. Rien n'était épargné par lui pour atteindre cet objectif.

A la suite de la défaite de Palestine, il essaya de regrouper à Adana les restes de son armée en déroute, en vue d'un nouvel essai de résistance. Divers obstacles l'en empêchèrent.

Revenu à Constantinople, il voulut former une association secrète sous le nom de Croissant-Etoile.

D'autre part, il prodiguait les salama-leks aux personnalités marquantes de l'opposition. Finalement, ayant réussi à abuser le ministre de la guerre Fevzi Çakir pacha — devant qui il avait fait force courbettes — il se fit nommer inspecteur général des corps d'armée de la région Samsoun-Sivas.

Sur ces entrefaites se produisit l'occupation de Smyrne. C'était l'occasion cherchée par Moustafa Kemal et l'Union et Progrès.

Ces gens — qui avaient déjà fait tant de mal au pays — le bouleversèrent de nouveau de fond en comble. Mais leurs manigances au Caucase et en pays bolchevik causèrent certaines inquiétudes: le nom de Moustafa Kemal retentit en Europe et même en Amérique. Devant un pareil résultat, ce vulgaire hôtebreau perdit tout à fait la tête. Et après le succès d'In-Eunu et la décision de la Conférence de Paris, se croyant désormais tout permis, il fit promulguer cette fameuse loi dite de « l'organisation fondamentale ».

Une partie de la presse était à sa solde. Quant à la population d'Asie-Mineure, elle redoutait sa tyrannie. Les me-

Mise en vente de matériaux de surplus appartenant au GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Par ordre du C. O. O. Consple

ADJUDICATION No D8

Les soumissions par Lot, spécifiées ci-bas, seront remises personnellement au bureau du CHIEF ORDONNANCE OFFICER, TOPHANE, chaque Lot séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'Adjudication du lot et de description du matériel exactement comme il est publié. Les offres doivent être faites sous pli cacheté (à obtenir de l'officier chargé des ventes) et à remettre au Bureau du Chief Ordinance Officer de Tophane le 22 FEVRIER 1921 jusqu'à midi.

CONDITIONS DE VENTE : 1. Les offres doivent être faites en LITRES STERLING pour le Lot entier tel quel existant au Dépôt.

2. Les quantités annoncées sont estimées approximativement et aucune garantie n'est donnée quant à la précision et aucune discussion ne sera admise à ce sujet.

3. Les offres doivent obtenir l'information nécessaire et s'assurer de la qualité des conditions et de la quantité du Lot avant de soumettre l'offre.

4. Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 0/0 de la valeur estimative. Le cautionnement doit être remis séparément et non inclus dans l'offre.

5. Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.

6. Les acheteurs doivent prendre livraison des Matériaux dans les délais spécifiés, sous pénalité d'annulation de l'offre et la confiscation du cautionnement.

Royal Army Ordnance Depot—Tophane

Lot No. DESCRIPTION & QUANTITÉ

- | | | |
|--|--------|-------|
| 1-Vieilles ferrailles sabots | tonnes | 7 |
| 2-Diverses vieilles ferrailles | tonnes | 2 112 |
| 3-Pioches | 1300 | |
| 4-Lampes | 100 | |
| 5-Vieux cuivre | lbs | 1000 |
| 6-Baignoires | 4 | |
| 7-Plats et plateaux | 140 | |
| 8-Scaux | 25 | |
| 9-Tubes de lavage | 12 | |
| 10-Réservoirs de transport | 12 | |
| 11-Haches | 100 | |
| 12-Tenailles pour coeper les fils de fer | paires | 60 |
| 13-Avant-trains de voiture | 150 | |
| 14-Parches en bois | 100 | |
| 15-Vieille texture | tonnes | 20 |
| 16-Chevilles de bois | paires | 2800 |
| 17-Bottes avec tige gommée | 2000 | |
| 18-Bottes d'officiers réparées pair. | 2000 | |
| 19-Déchets de cuir | lbs | 3200 |
| 20-Bottes en fer et en fer blanc | 70 | |
| 21-Objets en email | sacs | 10 |
| 22-Petits tubes de lavage | 100 | |
| 23-Vieux outils variés | 28 | |
| 24-Vieux paniers | 40 | |
| 25-Pouilles, étuves | 15 | |

Royal Army Ordnance Depot—Galata.

- | | |
|-----------------------|------------|
| 26-Convertures | 10.000 |
| 27-Monstiquaires | lbs 15.500 |
| 28-Vieilles cotomades | lbs 7.500 |
| 29-Vieux lainages | lbs 1.800 |

— Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 11 h.m. (sauf samedis et dimanches)

Officer in charge of Sales, L.P.O.

Base Ordnance Depot—Tophane

(C.O.O.—8) (16.2.21) 17

Comment soumissionner : (Enveloppe)

TENDER No D8

To The Chief Ordnance Officer
Constantinople

(Lettre exemple)

Constantinople, le.....1921

T'offre pour TENDER No D8

LOT No..... (description du lot)

Livres sterling..... pour le lot

(Signature lisible).....

(Adresse complète).....

Livraison IMMÉDIATE

de la 6-cylindres

BUICK

La voiture combinant "l'utile et l'agréable,"

Voitures de Tourisme de 5 et 7 places

AMERICAN GARAGE

Grand'Rue Pancaldi

TÉL. P. 2763

"THE HOME INSURANCE COMPANY,"

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie

Fondée à New-York en 1853, au Capital de 6.000.000 Dollars

Agents Généraux pour la Turquie :

American Foreign Trade Corporation

Mahmoudi Han, Sirkedji

Téléphone Stamboul 2768-2760-2770

Anthracite Anglais

Nouveaux arrivages spécialement pour SALAMANDRES et CALORIFÈRES à Prix réduits, chez la « CONSTANTINOPLE COALING COMPANY ». TEL. PERA 652. GALATA, Merkez Rihim Han, Rez-de-Chaussée, et chez Mrs WALTER SEAGER Co Ltd, Tehinili Rihim Han, 4me étage, TEL. PERA. 382.

VASELINE CHESEBROUGH

Les produits de Vaseline fabriqués par la grande Maison Chesebrough sont les seuls authentiques connus sous ce nom. L'efficacité de ces préparations contre diverses affections est reconnue par tous les médecins du monde entier. Les produits purement connus sous le nom de Vaseline Chesebrough sont ceux que chaque ménage soucieux de la santé de ses siens doit toujours avoir chez soi, étant recommandés comme les meilleurs, Lire les modes d'emploi sur chaque emballage.

En vente partout et dans les meilleures Drogueries et Pharmacies de notre ville et préparés dans des pots et tubes.

La Maison Chesebrough prépare également des savons de toilette à la portée de toutes les familles, et qui sont classés parmi les très rares savons qui n'irritent pas la peau.

L'essayer c'est l'adopter.

Exigez la marque de fabrique Vaseline Chesebrough sur chaque produit.

SE MÉFIER DES CONTREFAÇONS

Agents exclusifs :

EDWARDS & SONS (Near East) Ltd

Gulbenkian Han, Sirkedji, Stamboul.

TÉLÉPHONE : Stamboul 1911-1912

Riche exposition d'un grand assortiment de chapeaux pour Dames pour la saison d'été de la grande maison de Mode.

ANTONUCCI et AVETRANI (de Naples)

à l'Hôtel Savoy Grand'Rue de Pera en face du Cercle d'Orient

Le siècle de la vitesse

Le record en AVION réalisé par Sadi Lecointe.

Le record à la machine à écrire réalisé par

HUNDERWOOD

Le 25 Octobre 1920, à New-York au concours international le vainqueur, George Hossfeld, sur une machine Hunderwood a écrit 131 mots nets par minute.

A quoi sert une machine qui ne répond pas à la vitesse des doigts du dactylographe ?

Seuls agents : S. P. I. — Téléphone Pera 1761

Banque hollandaise pour la Méditerranée

Capital : Fl. 35.100.000 dont entièrement versé : Fl. 5.100.000

Siège Social : Amsterdam.

Succursales : Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de : Rotterdamsche

Bankvereeniging (Capital et Réserves : Fl. 105.000.000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réserves : Fl. 30.000.000).

La Succursale

de Constantinople

a commencé ses opérations

dans son Local

Galata, Rue Volvoda No 102

TEL. PERA 2121,2

AGHNAIKH

ΑΝΘΡΩΠΟΝ ΑΓΓΛΩΝ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΠΕΡΙΛΕΙ

Ασφάλειαι καὶ κινδύνων πνευματικῶν,

ἀσφάλειαι μεταφορῶν διὰ ἀεροπλοῦν, λιμενοφύλων, κλπ.

LA ROYALE

Det Kongelige Oktroierede Sae Assu-

rance Kompani A/S.

Fondée à Copenhague en 1728

Assurances contre risques de transport

par vapeurs et voiliers. Assurances

sur corps de navires en général.

Agents généraux à Constantinople :

ETIENNE ZICALIOTTI & FILS

Mine-va Han No 31, 32, 36.

Téléphone Pera 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Le grand établissement

MAISON POPULAIRE

(Laikos Ikos)

Buyuk Millet Han, Galata N° 18

informe qu'il a procédé à un échantillon de 10 clo sur les prix précédents et sur tous les articles. comme : chaussettes, flanelles, mouchoirs, madapolan, draps de lit, essuie-mains, nappes, serviettes, torchons, chaussettes élégantes pour hommes et enfants, chaussures de travail, solides pour ouvriers et chausseurs et différents autres articles en gros et en détail.

Occasion unique

Pour les chefs de famille, vendeurs en détail et commissionnaires.

Le directeur

TH. PAPPADOPOULOS

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han rue Volvoda, Galata, Téléphone 468

Succursale à STAMBOUL

Kinadjan Han, Stamboul. Téléph. : 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

SUCCESSIONALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

La Banque Nationale de Turquie, qui

s'occupe de toutes les opérations de banque,

agit en étroite coopération avec la

British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande

majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants

Réception de dépôts à échéance fixe & intérêts

Conditions sur demande

Gérant DJEMIL, SIOUFFI avocat

Ligne Française du Levant

SOCIÉTÉ "LES AFFRÉTEURS RÉUNIS"

JEAN STERN, Administrateur-Directeur

SIÈGE SOCIAL : 15 Rue Scribe, Paris

FLOTTE

TONNES	TONNES
Titan.....8000	Les Baléares.....1800
Eole.....5500	Industria.....1800
Flora.....5500	Mongibello.....1500
Edouard Shaki.....6000	Apollon.....1400
Jupiter.....6000	Gloria.....1400
Olympe.....8000	Maréchal Foch.....1000
Jean Stern.....7000	Mars.....1000
Bacchus.....7000	Mont Saint-Clair.....1000
Silène.....7000	Eros.....1000
Phœbus.....7000	Sahara.....1000
Andrée.....6000	Nice.....750
Vulcain.....6000	Diane.....750
Cères.....5500	Maréchal Joffre.....600
Hercule.....5000	Gaulois.....600
Junon.....4500	Victoria.....600
Pomone.....3300	Guyenne.....400
Labor.....3300	Nouveau Conseil.....350
Ars.....3300	Mayenne.....350
Nérée.....3000	Ville d'Arzew.....300
Vénus.....3000	Esperanto.....300
Libertas.....3000	Pan.....300
Bellone.....2200	Jeanne Antoinette.....250

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France

SUR L'ORIENT ET VICE-VERSA

Départs bi-mensuels de Galatz et Constantinople sur

Marseille, Bordeaux, Nantes, Anvers, Hull

par cargo-boats de 1re classe

Pour frets et renseignements s'adresser à l'agence générale de la

LIGNE FRANÇAISE DU LEVANT

Société "Les Affréteurs Réunis"

Quais de Galata Merkez-Rihim Han, 2e Etage.

Téléphone Pera. 1933.

Dr. A. GRYNIEWITZKY

Sanatorium "Pavlo Odessa

Maladies DU CŒUR de l'estomac et

des nerfs. Gynécologie. Traite-

ment de la faiblesse.

CONSULTATIONS :

Grand'Rue de Pera No 42, 9-11 h.

et de 5-6 h.

Grand'Rue de Pera No 49, 12-2 h.

et de 6-8 h.

PRES DU TAXIM

BANCO DI ROMA

Société Anonyme — Capital versé

L. 150.000.000

Siège Social et Direction Centrale: ROME

140 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COTONIES

SIÈGES A L'ÉTRANGER : FRANCE :

Paris, Lyon, ESPAGNE : Barcelone, Ma-

drid, Tarragone, Mont Blanch, Borjas Blanc-

cas, Santa Coloma de Queralt, Vallès.

SUISSE : Lugano, Chiasso, EGYPTE :

Alexandrie, le Caire, Port-Saïd, Mansou-

rah, Tantah, Beni Mazar, Fayoum, Ma-

gagha, Mehalla Kebira, Minieh, Mit Gamr,

Zagazig, MALTE : Malte. SYRIE : Alep,

Beyrouth, Damas, Tripoli. PALESTINE :

Jérusalem, Caïffa, Jaffa. EGÉE : Rhodes.

TURQUIE : Constantinople, ASIE MI-

NEURE : Smyrne, Scalanova, Sokia.

Constantinople

GALATA : Buyuk Camondo Han, Télé-

phone : Pera : 330 et 391.

STAMBOUL : Sultan-Hannan, Pinto Han,

Téléphone : Stamboul : 1058.

ENTREPOT DE TRANSIT A SCU-

TARI : Téléphone : Kadiköy : 205.

Toute opération de Banque

20

Lits. La façon la

plus soignée, et la

coupe la plus mo-

derne chez Marchand Tailleur de

Paris

pour Hommes et Dames

au RAFFINÉ

Paletot Réclame

sur mesure Lit.

Appart. Damadian

au coin d'Asmali Mesjid —

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.

Grand'Rue de Pera.